daitsu

Split Climatizzatore

Manuale utente

Climatizzatore Domestico

MODELLO: DS-9UIAK_DOS-9UIAK
DS-12UIAK_DOS-12UIAK

Grazie per aver scelto il nostro Climatizzatore. Per un funzionamento corretto si prega di leggere attentamente questo manuale prima di installare o utilizzare l'apparecchio e di conservarlo per il futuro.

INDICE

Funzionamento e manutenzione

Poiché i grafici di questo manuale possono discostarsi dalla realtà, si prega di prendere come riferimento gli oggetti reali.

Questo simbolo indica azioni proibite

Questo simbolo indica azioni che si dovrebbero realizzare

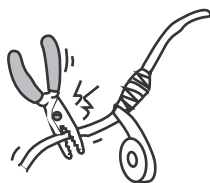
Non smaltire questo prodotto insieme ai residui domestici.
Questi residui richiedono un trattamento speciale obbligatorio.

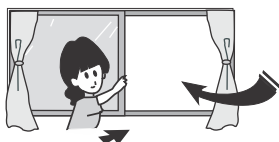
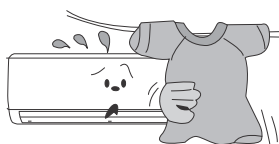
Istruzioni prima dell'utilizzo

Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni

Quando il voltaggio è molto alto i componenti si danneggiano facilmente, quando il voltaggio è molto basso il compressore può vibrare terribilmente e il sistema di raffreddamento si può danneggiare, il compressore e le parti elettriche non riescono a lavorare, il voltaggio dovrebbe essere stabile; non dovrebbero esserci grandi fluttuazioni.

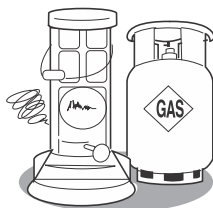
Scollegare la corrente se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato.
Altrimenti la polvere accumulata potrebbe provocare un cortocircuito o un incendio.

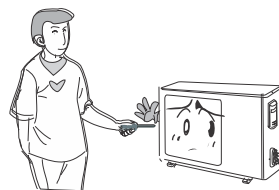
★Non assemblare cavi di alimentazione né utilizzare prolunghe.

Può causare surriscaldamento o incendio.

Non lasciare porte o finestre aperte durante il funzionamento dell'apparecchio.
Potrebbe diminuire notevolmente la potenza del climatizzatore.

Non appendere né appoggiare nulla vicino all'uscita dell'aria.
Potrebbe causare una diminuzione della resa.

La fonte di alimentazione deve usare un circuito speciale dotato di un commutatore di protezione ed è necessario assicurarsi che abbia capacità sufficiente.
L'unità si accenderà o spegnerà in base alle specifiche, si prega di non spegnere né accendere l'unità frequentemente, poiché potrebbe causare un effetto sfavorevole nell'unità.

In presenza di odore di fumo o di bruciato si prega di spegnere l'alimentazione e contattare il servizio tecnico.

Se l'irregolarità persiste, l'unità potrebbe essere danneggiata e può provocare un cortocircuito o incendio.

Conservare gli spray combustibili a una distanza superiore a un metro dall'unità.

Potrebbe provocare un'esplosione o un incendio.

Non tentare di riparare da soli il climatizzatore.

Una cattiva riparazione può provocare un incendio o cortocircuito. Contattare prima il servizio tecnico.

Avvertenze di base

Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante o dal servizio tecnico, onde evitare qualsiasi danno.

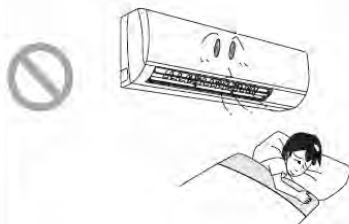
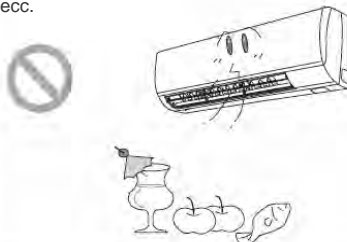
Posizionare opportunamente i deflettori per permettere all'aria di uscire il direzione verticale verso l'alto e verso il basso e in direzione orizzontale verso destra e sinistra.

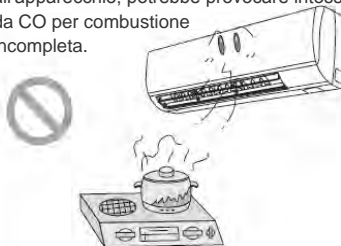
Direzione orizzontale Direzione verticale

Non introdurre alcun oggetto all'interno delle unità.

Potrebbe provocare un incidente.

Non dirigere il flusso d'aria verso animali o piante. Potrebbe provocare malessere.

Non dirigere aria fredda verso il corpo per periodi prolungati.

Non utilizzare lil climatizzatore per altri scopi quali asciugare vestiti, conservare alimenti, ecc.

Versare acqua nell'apparecchio potrebbe causare malfunzionamento e un cortocircuito.

Non posizionare fonti di calore vicino all'apparecchio, potrebbe provocare intossicazione da CO per combustione incompleta.

Istruzioni d'uso

Principio di funzionamento e funzioni di raffreddamento

Principio:

Il climatizzatore assorbe il calore dell'ambiente, lo trasmette all'esterno e lo scarica, cosicché la temperatura dell'ambiente diminuisce. La capacità di raffreddamento aumenta o diminuisce in base alla temperatura esterna.

Funzione antigelo

Se l'unità lavora in modalità “COOL” ed a bassa temperatura, nello scambiatore di calore si formerà della brina; quando la temperatura dello scambiatore di calore scende sotto i 0 °C, il microprocessore dell'unità interna arresta il compressore per proteggere la macchina.

Principio di funzionamento e funzioni di riscaldamento

Principio:

- Il climatizzatore assorbe il calore dall'esterno e lo trasmette all'interno, per aumentare la temperatura dell'ambiente. Questo è il principio della pompa di calore e la sua capacità di riscaldamento diminuisce se la temperatura esterna si abbassa.
- Se la temperatura esterna è molto bassa, si prega di utilizzare altri apparecchi di riscaldamento.

Funzione di sbrinamento:

- Quando la temperatura esterna è bassa e con elevata umidità, dopo un funzionamento prolungato, sull'unità esterna si forma della brina che riduce la capacità di riscaldamento; a questo punto si attiva la funzione di autosbrinamento e per 8-10 minuti non funziona più come riscaldamento.
- Durante l'autosbrinamento, i ventilatori dell'unità interna ed esterna si spengono.
- Durante lo sbrinamento, la spia luminosa dell'unità interna lampeggia e dall'unità esterna potrebbe uscire vapore a causa della brina, non è un malfunzionamento.
- Una volta terminato lo sbrinamento, il riscaldamento tornerà a funzionare automaticamente.

Funzione contro vento gelido:

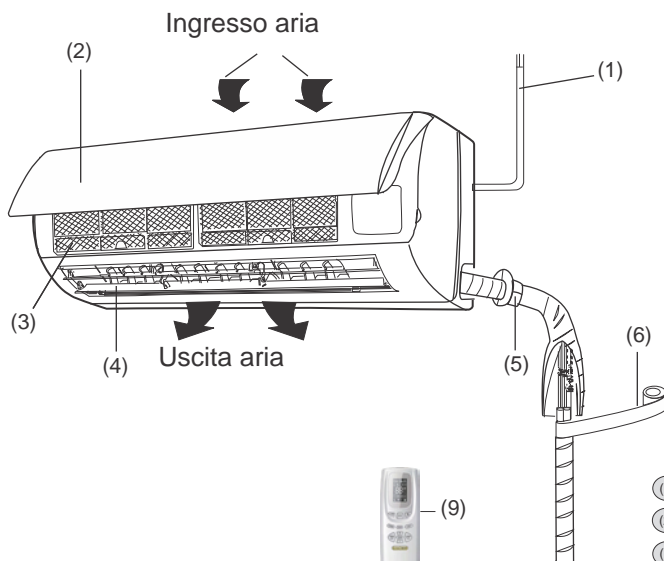
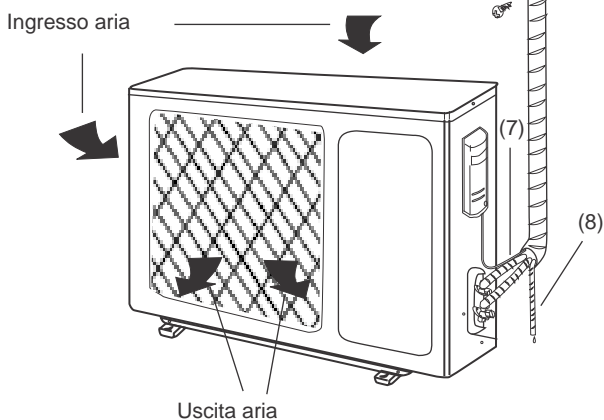
In modalità “HEAT” riscaldamento e in presenza delle tre seguenti circostanze, se lo scambiatore di calore non raggiunge una determinata temperatura, il ventilatore interno non si attiva, per evitare la fuoriuscita di aria fredda (per 3 minuti):

1. Quando si avvia il riscaldamento, 2. Al termine dell'autosbrinamento,

3. Quando il riscaldamento funziona a temperatura molto bassa.

Range di temperature di lavoro		
	Interna DB/WB (ºC)	Esterna DB/WB (ºC)
Raffreddamento massimo	32/33	43/26
Raffreddamento minimo	21/15	21/
Riscaldamento massimo	27/-	24/18
Riscaldamento minimo	20/-	-5/-6

Il range di temperature di funzionamento (temperatura esterna) per unità di solo raffreddamento è da -7 ºC a 43 ºC; per unità di raffreddamento e riscaldamento è da -7 ºC a 43 ºC.

Nomi e funzioni dei componenti

◆ Funzionamento del telecomando

Funzionamento del telecomando

Nome e funzioni del telecomando

Nota: assicurarsi che non vi sia nulla tra il ricevitore e il telecomando; non far cadere il telecomando; non bagnare il telecomando con alcun liquido né lasciarlo esposto ai raggi solari diretti o vicino ad una fonte di calore.

Trasmettitore di segnale

Telecomando

ON/OFF

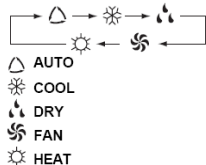
Pulsante ON/OFF

ACCESO / SPENTO: quando si accende e spegne l'unità, la funzione notturna ed il timer vengono cancellati, ma il tempo preselezionato rimane attivo.

MODE

Pulsante MODE

FUNZIONE: pulsante per selezionare la modalità tra (in sequenza): Auto, Cool, Dry, Fan, Heat. La modalità preimpostata è Auto (non si visualizza la temperatura). Con la modalità Heat il valore iniziale è di 28 ºC. Con le altre modalità il valore iniziale è di 25 ºC.

AUTO
COOL
DRY
FAN
HEAT

SLEEP

Pulsante **SLEEP**

FUNZIONAMENTO NOTTURNO: pulsante per regolare la temperatura notturna. Quando si accende l'unità, la funzione notturna è spenta per default. Quando si spegne l'unità, la funzione notturna si cancella. Quando si seleziona la funzione notturna, sul display compare SLEEP. In questa modalità, è possibile regolare il timer. In modalità Fan (ventilatore) o Auto questa funzione non si può usare.

FAN

Pulsante **FAN**

VENTILATORE: pulsante per selezionare la velocità del ventilatore. La modalità preimpostata è Auto

Low fan
Middle fan
High fan

CLOCK

Pulsante CLOCK

OROLOGIO: pulsante per regolare l'ora dell'orologio. Il simbolo lampeggia sul display per 5 secondi, i valori si possono regolare premendo "+" o "-". Premendo nuovamente il pulsante Clock, il simbolo smette di lampeggiare, ad indicare che l'orologio è stato debitamente regolato. Per default, quando si attiva il telecomando, l'ora programmata è le 12:00 e il simbolo compare sul display. Se questo simbolo non compare, i dati corrispondono al valore del TIMER.

Funzionamento del telecomando

Nome e funzioni del telecomando

Nota: questo è un manuale generico del telecomando; si può utilizzare per climatizzatori con multifunzione; per alcune funzioni, non presenti su questo modello, premendo il pulsante corrispondente sul telecomando, l'unità continua a funzionare normalmente

Telecomando

X-FAN

Pulsante X-FAN

Premendo questo pulsante, in modalità Raffreddamento e Deumidificazione, compare l'icona sul display e l'unità interna continua a funzionare per 10 minuti, al fine di asciugarla, sebbene sia stata spenta. Quando si accende l'unità, la funzione X-FAN è spenta per default. In modalità AUTO, FAN e HEAT, la funzione X-FAN, non si può programmare né si vede sil display.

TURBO

Pulsante TURBO

In modalità COOL o HEAT, premere questo pulsante per attivare o disattivare la funzione TURBO. Quando la funzione è attivata compare la relativa icona. Cambiando modalità o velocità, questa funzione si cancella automaticamente.

+

Pulsante +

Per aumentare la temperatura programmata.

Premendo questo pulsante è possibile programmare la temperatura quando l'unità è accesa; tenendo premuto questo pulsante per 2 secondi, i valori cambiano velocemente fino al rilascio del pulsante, dopo di che le informazioni vengono inviate. In modalità AUTO non è possibile selezionare la temperatura. Il range di temperatura è da 16 ºC a 30 ºC.

-

pulsante -

Per diminuire la temperatura programmata.

Premendo questo pulsante è possibile programmare la temperatura quando l'unità è accesa; tenendo premuto questo pulsante per 2 secondi, i valori cambiano velocemente fino al rilascio del pulsante, dopo di che le informazioni vengono inviate. In modalità AUTO non è possibile selezionare la temperatura.

LIGHT

pulsante LIGHT

ILLUMINAZIONE: pulsante per accendere o spegnere l'illuminazione del display dell'unità interna. Quando si spegne l'illuminazione, sul display del telecomando scompare il simbolo

Quando si accende l'unità, l'illuminazione è accesa per default.

Funzionamento del telecomando

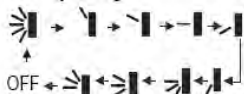
Nome e funzioni del telecomando

Nota: questo è un manuale generico del telecomando; si può utilizzare per climatizzatori con multifunzione; per alcune funzioni, non presenti su questo modello, premendo il pulsante corrispondente sul telecomando, l'unità continua a funzionare normalmente.

Telecomando

Pulsante SWING

Pulsante per attivare o disattivare la direzione del flusso d'aria in sequenza.

OFF

Spegnendo il pulsante i deflettori si fermano nella posizione attuale.

Questo è un telecomando universale, se il telecomando invia le tre seguenti posizioni, lo stato dello swing dell'unità principale è:

Quando i deflettori iniziano a muoversi verso l'alto e verso il basso, spegnendo la funzione Swing, i deflettori si fermano nella posizione attuale. Indica che i deflettori oscillano verso l'alto e il basso tra le cinque posizioni.

TIMER ON

Pulsante +TIMER ON

Pulsante per selezionare l'accensione all'ora desiderata. Il simbolo ON lampeggia sul display. Il simbolo scompare, la sezione numerica diventa lo stato di programmazione del timer. Durante i 5 secondi in cui lampeggia, premere + o – per regolare il valore del tempo, ad ogni pressione aumenta o diminuisce di un minuto. Tenendo premuto per 2 secondi, i valori cambiano velocemente fino al rilascio del pulsante, dopo di che vengono inviate le informazioni. Quando il timer è programmato premere nuovamente il pulsante Timer On. Premendolo una terza volta il timer si annulla. Prima di programmare il timer aggiornare l'ora.

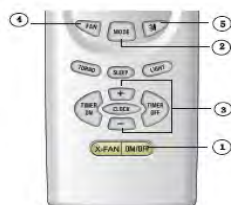
TIMER OFF

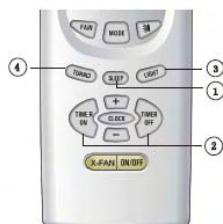
Pulsante TIMER OFF

Premendo il pulsante TIMER OFF, per la programmazione dello spegnimento del timer, l'icona lampeggia. Il procedimento di programmazione è uguale a quello del pulsante Timer ON.

Funzionamento del telecomando

Guida per il funzionamento. Funzioni generali

1- Premere ON/OFF per accendere l'unità. (Nota: quando si spegne l'unità, i deflettori si chiudono automaticamente).
2- Premere il pulsante MODE per selezionare la modalità desiderata COOL (Freddo) o HEAT (Caldo) per accedere direttamente a queste modalità.
3- Selezionare la temperatura desiderata mediante i pulsanti + y – (in modalità AUTO non è necessario selezionare la temperatura).
4- Premere il pulsante FAN e selezionare la velocità del ventilatore: Automatico, bassa-media-alta-molto alta.
5- Selezionare la direzione del flusso d'aria mediante il pulsante SWING

Guida per il funzionamento. Funzioni opzionali

1- Premere il pulsante SLEEP per il funzionamento notturno,
2- Premere TIMER ON e TIMER OFF per programmare l'orario sul timer.
3.- Premere il pulsante LIGHT, per accendere o spegnere l'illuminazione del display (questa funzione su alcuni modelli non è disponibile)
4.- Premere il pulsante TURBO, par aumentare o diminuire la temperatura velocemente.

Introduzione per funzioni speciali

Funzione X-FAN:
Con questa funzione si continua ad eliminare l'umidità dall'evaporatore nell'unità interna per evitare la formazione di muffa.

1. Quando la funzione è attivata: Con l'unità spenta il ventilatore continua a funzionare per circa 10 minuti a bassa velocità. Se si desidera fermare manualmente il ventilatore dell'unità interna, premere il pulsante X-FAN
2. Quando la funzione è disattivata: Con l'unità spenta, avendo premuto il pulsante ON/OFF, l'unità si ferma completamente .

Funzione AUTO RUN:
Questa funzione permette all'unità di selezionare automaticamente la modalità di funzionamento più adeguata in base alla temperatura dell'ambiente. Con questa funzione la temperatura non viene visualizzata sul display LCD.

Funzione TURBO:
Con questa funzione l'unità funziona ad una velocità di ventilatore molto alta per raffreddare o riscaldare velocemente e portare il prima possibile la temperatura dell'ambiente alla temperatura impostata.

Funzionamento del telecomando

Funzione LOCK:

Usare questa funzione per bloccare e sbloccare i pulsanti. L'icona indica che sono bloccati.
Premere i pulsanti + e – contemporaneamente per bloccare o sbloccare.

Regolazione direzione dell'aria – SWING:

1- Tenere premuto il pulsante swing per oltre 2 secondi; i deflettori dell'unità si muovono e si fermano in posizione rilasciando il pulsante.
2- In modalità swing, cambiando lo stato da spento a premendo nuovamente questo pulsante dopo 2 sec. lo stato di si spegne direttamente; premendo di nuovo, dopo 2 sec., il cambiamento di stato dello swing dipende anche dalla sequenza di rotazione precedentemente stabilita.

Cambiare da ºF a ºC:

Per passare da Fahrenheit a gradi centigradi, premere contemporaneamente il pulsante MODE e – con l'unità spenta.

Nuova funzione sbrinamento:

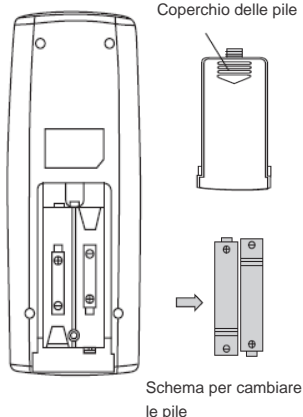
Cosa indica: quando si attiva questa funzione mediante il telecomando e l'unità è in modalità sbrinamento, spegnendo l'unità con il telecomando, l'unità continuerà l'operazione di sbrinamento fino al termine; cambiando la modalità programmata mediante il telecomando, l'ultima funzione programmata non si attiva fino al termine dello sbrinamento.
Uso di questa funzione: quando l'unità è spenta, premere contemporaneamente il pulsante Mode e X-FAN per attivare o disattivare questa nuova funzione. Se l'unità è in modalità Sbrinamento, sul display del telecomando compare la scritta H1. Cambiando a modalità Calore, sul display del telecomando compare H1 e lampeggia per 5 secondi; premendo i pulsanti +/-, H1 scompare e si visualizza la temperatura programmata.
Quando si accende il telecomando, questa nuova funzione di sbrinamento viene disattivata.

Inserimento delle pile

Il telecomando ha 2 pile AAA1.5V
1- Rimuovere il coperchio della parte posteriore del telecomando, facendolo scorrere all'indietro
2- Rimuovere le pile usate
3- Inserire due pile nuove (tipo AAA 1.5V), tenendo presente la posizione dei poli
4- Rimettere il coperchio della parte posteriore

IMPORTANTE

● Assicurarsi di sostituire le pile con due pile nuove dello stesso tipo. Altrimenti potrebbe provocare un malfunzionamento del telecomando.
● Rimuovere le pile se non si usa l'apparecchio per un tempo prolungato.
● Usare il telecomando nel raggio di azione.
● Lasciare il telecomando a una distanza minima di un metro dal TV o impianti stereo.
● Non lasciare il telecomando vicino ad apparecchi elettrici o fonti di calore.
● Se il telecomando non funziona correttamente, rimuovere le pile e rimetterle dopo 30 secondi. Se continua a non funzionare correttamente, cambiare le pile.

Schema per cambiare le pile

Funzionamento del telecomando

Funzionamento di emergenza

Se si perde o si rompe il telecomando, premere il pulsante per passare a modalità manuale che si trova nella parte posteriore. La modalità passa ad AUTO e non è possibile cambiare la temperatura né la velocità del ventilatore.

L'interruttore manuale funziona nel seguente modo:

- In funzione: quando l'unità è spenta, premere ON/OFF e l'unità passa alla modalità AUTO RUN. Il microprocessore calcola la temperatura interna dell'ambiente per selezionare (FREDDO, CALDO, VENTILATORE) una modalità per raggiungere un gradevole comfort.

AUTO/STOP

Interruttore manuale

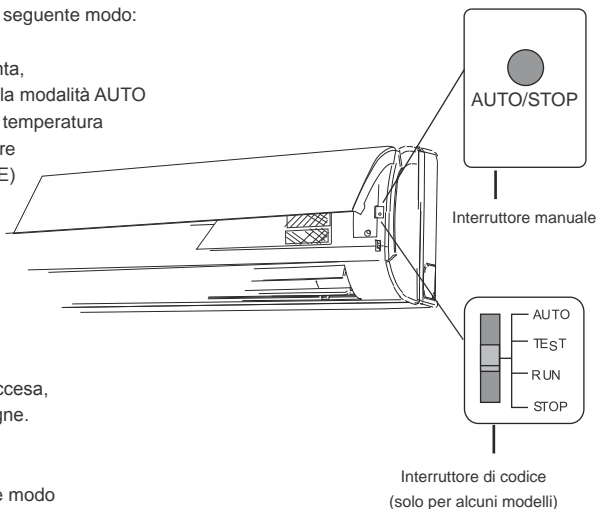
AUTO
TEST
RUN
STOP

Interruttore di codice
(solo per alcuni modelli)

- Per spegnere: quando l'unità è accesa, premere il pulsante e l'unità si spegne.

L'interruttore funziona nel seguente modo

- In funzione: quando l'unità è spenta, regolare il codice dell'interruttore sulla modalità AUTO l'unità passa alla modalità AUTO RUN. Il microprocessore calcola la temperatura interna dell'ambiente per selezionare (FREDDO, CALDO; VENTILATORE) una modalità per raggiungere un gradevole comfort.

- Per spegnere: quando l'unità è accesa, premere il pulsante e l'unità si spegne.

Manutenzione e pulizia

Attenzione

- Assicurarsi che l'interruttore sia spento prima di qualsiasi operazione di manutenzione sull'apparecchio.
- Per la pulizia dell'apparecchio non usare mai direttamente acqua o liquidi volatili.
- Pulire l'apparecchio con un panno asciutto o leggermente umido.

Pulizia del pannello frontale

Per pulire il pannello frontale, si prega di inumidire un panno con acqua calda a meno di 45 ºC, pulire la parte sporca ed asciugarla con un panno asciutto.

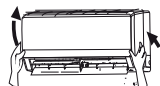
Nota: non immergere il pannello frontale nell'acqua, poiché contiene componenti di microprocessori e circuiti.

Pulizia dei filtri (consigliata ogni tre mesi)

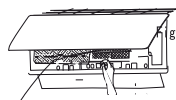
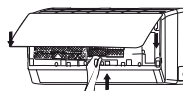
Nota: in presenza di abbondante polvere intorno all'apparecchio, pulire i filtri più frequentemente. Una volta rimossi i filtri, non toccare i deflettori, per evitare danni.

① Aprire il pannello frontale e rimuoverlo (vedere figura a), togliere i filtri con attenzione (vedere figura 4(b)).

(Fig. A)

(Fig. B)

② Per eliminare la polvere dai filtri si può usare un aspirapolvere o pulirli con acqua tiepida e detersivo neutro.

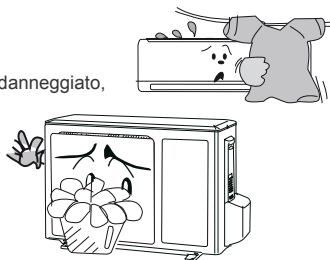
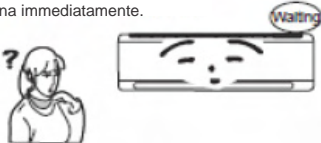
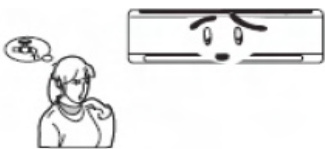
Farli asciugare all'ombra.

Nota: non usare mai acqua più calda di 45 ºC, né posizionarli di fianco al fuoco, possono provocare un incendio o deformarsi.

③ Rimettere i filtri e il pannello frontale

◆ Manutenzione e pulizia

Controlli prima dell'utilizzo

① Assicurarsi che non vi siano oggetti che ostruiscono l'uscita o l'ingresso dell'aria.

② Se necessario sostituire le pile del telecomando

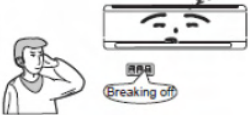
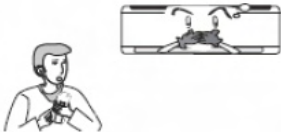
③ Controllare che il supporto dell'unità esterna non sia danneggiato, altrimenti contattare un tecnico.

Manutenzione dopo l'uso

① Scollegare l'apparecchio.

② Pulire i filtri e la parte frontale dell'apparecchio, nonché il corpo dello stesso.

③ Eliminare la polvere e possibili ostruzioni dall'unità esterna.

④ Riverniciare le parti ossidate per evitare che si estendano.

⑤ Coprire l'unità esterna con una fodera per evitare pioggia, polvere e ossidazione.

Troubleshooting

Attenzione

Non tentare di riparare l'apparecchio da soli, c'è pericolo di scossa o di causare un incendio. Prima di rivolgersi al Servizio di Assistenza Tecnica verificare i seguenti punti al fine di risparmiare tempo e denaro.

Problema	Possibile causa
Quando l'apparecchio si riaccende non funziona immediatamente.	● Quando si spegne l'apparecchio, il microprocessore attende tre minuti prima di riavviarsi, per proteggere il compressore.
Una volta collegato emana un odore strano.	● L'apparecchio in sé per sé non emana odori. Può essere dovuto all'odore accumulatosi nell'ambiente. ● Possibile soluzione: pulire i filtri e se il problema persiste ed è necessario pulire l'unità, si prega di contattare il servizio tecnico
Quando l'apparecchio è in funzione si sente un rumore di acqua che scorre.	● È il refrigerante che scorre nelle tubazioni dell'apparecchio.
In modalità freddo l'aria a volte sembra nebbia.	● Quando la temperatura interna e l'umidità sono molto elevate, potrebbe verificarsi suddetta situazione. Ciò succede quando l'aria dell'ambiente viene raffreddata velocemente. Dopo un periodo di funzionamento e quando sia la temperatura sia l'umidità dell'ambiente sono diminuite, la nebbia sparisce.
Quando si accende o si spegne l'apparecchio si sente uno scricchiolio.	● Ciò può verificarsi a causa della deformazione della plastica dovuta alle variazioni di temperatura.

◆ Troubleshooting

Problema	Possibile causa
L'apparecchio non si avvia.	● La spina è ben inserita? ● È aperto un interruttore di circuito? ● L'interruttore principale è su OFF? (far verificare da un tecnico) ● Il voltaggio è troppo alto o basso? ● È inserita la funzione TIMER ON?
L'efficienza di riscaldamento o raffreddamento è molto bassa.	● È programmata la temperatura corretta? ● Sono ostruite le uscite o ingressi dell'aria? ● Il filtro è sporco? La velocità del ventilatore è programmata correttamente? ● Ci sono porte o finestre aperte? ● C'è una fonte di calore nell'ambiente?
Il telecomando non funziona.	● Ci sono interferenze o frequenze che potrebbero ostacolare il funzionamento del telecomando? In tal caso, scollegare e ricollegare l'apparecchio ● Il telecomando è alla distanza corretta? ● Ci sono oggetti tra il ricevitore e il telecomando? ● Le pile sono scariche? ● Il telecomando potrebbe essere danneggiato
In presenza di gocciolamento di acqua nell'ambiente interno.	● L'umidità dell'aria è molto elevata ● È uscita l'acqua del condensatore ● Il collegamento tra l'unità interna e il tubo di drenaggio si è allentato
In presenza di una perdita d'acqua all'esterno.	● Quando l'unità funziona in modalità Freddo, il tubo di collegamento può avere condensa ● Quando l'unità funziona in modalità sbrinamento il ghiaccio scioltosi può defluire ● Quando l'unità funziona in modalità calore, l'acqua depositata sullo scambiatore di calore può gocciolare
L'unità interna fa rumore.	● Il suono può essere emesso dall'interruttore del ventilatore o del compressore ● Quando lo sbrinamento inizia o finisce, fa rumore, a causa del refrigerante che scorre in direzione opposta.

Causa	Possibile soluzione
H1: Sbrinamento	È normale

Casi in cui è necessario scollegare l'apparecchio e contattare direttamente l'installatore

- Si sentono rumori durante il funzionamento dell'apparecchio.
- Il flusso di aria che esce dall'apparecchio ha un cattivo odore.
- Gocciolamento continuo di acqua nell'ambiente interno.
- I fusibili si bruciano spesso.
- Per disattenzione cade acqua o un altro oggetto nell'apparecchio.

→ Spegnere e scollegare l'apparecchio.